





La
nouvelle
Ford
Escort



Avant de mettre au point la Ford Escort, nous avons examiné d'un œil critique la concurrence existant dans le domaine des petites voitures. Nous en avons conclu qu'il ne nous restait plus qu'à faire mieux. Escort, c'est la nouvelle génération Ford! Nous avons donc voulu que notre petite voiture ait un espace intérieur permettant à une famille de cinq personnes de s'ébattre, de s'étirer, de se détendre... Notre petite voiture est spacieuse. Nous l'avons dotée d'un rendement élevé avec un moteur de 1100 ou de 1300 cm³ (6 ou 7 CV), et d'un vilebrequin à 5 paliers. Notre petite

voiture a du « punch ». Nous avons aussi pensé que les familles d'une certaine importance ont besoin de beaucoup de place pour leurs bagages; c'est pourquoi nous avons conçu un coffre à bagages de vaste dimension: 271 dm³. Notre petite voiture peut ainsi emmener tous vos bagages. Ces avantages ont pour habillage une carrosserie dont la forme harmonieuse rend notre petite voiture agréable à regarder. Nous l'avons voulue facile à garer, facile à conduire et facile à payer (dans tous les sens du terme). Et voilà pourquoi notre Escort est une réussite!

“ Escort ” De Luxe 6 cv

Sa construction est robuste, sa finition soignée. “ Escort ” De Luxe est réellement la petite voiture la plus grande par sa valeur. Son prix vous surprendra.

Son moteur de 1 100 cm³ “ Cross Flow ”, avec un vilebrequin à cinq paliers est associé à une boîte à 4 vitesses synchronisées. Sa finition intérieure est aussi pratique que confortable : les sièges-baquet sont garnis d'un tissu à maille en chlorure de polyvinyle, le sol est recouvert d'un tapis moulé

en caoutchouc résistant à toutes les épreuves. Le tableau de bord et le logement fortement capitonnés abritent les instruments de forme circulaire : compteur de vitesses, totalisateur, jauge d'essence et indicateur de température du moteur.

Si vous désirez posséder la petite voiture la plus économique et la plus pratique, choisissez cette grande et nouvelle Escort.





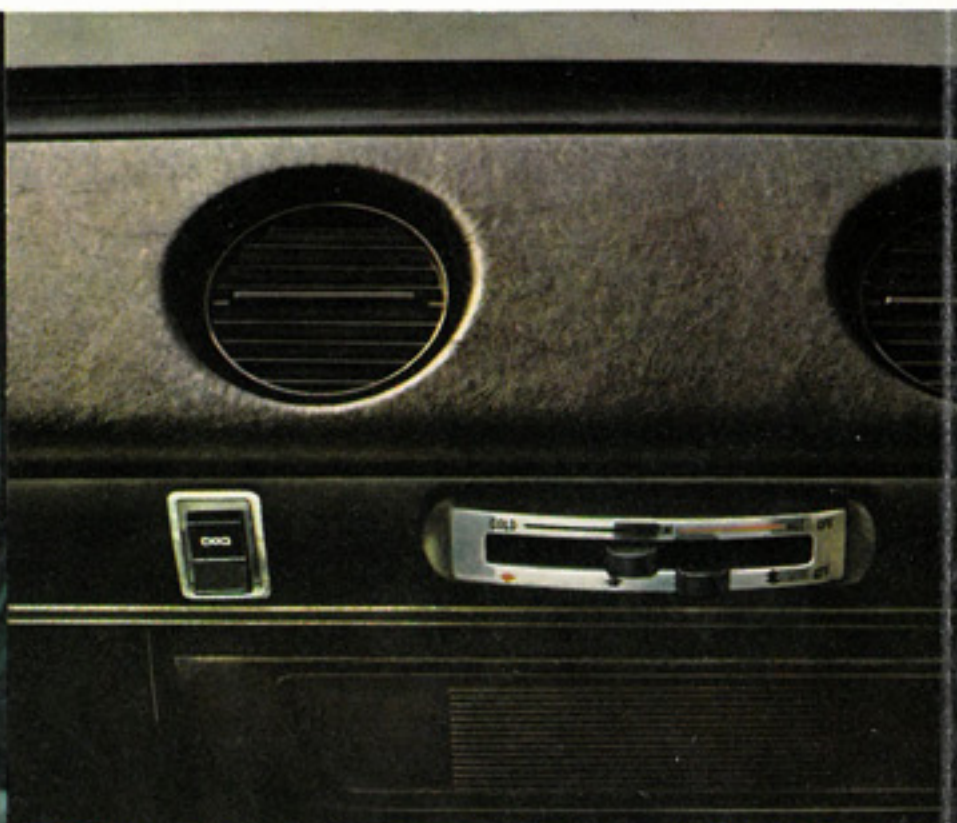
“Escort GT” 7 cv

La nouvelle Escort GT n'est pas une petite affaire. Elle est équipée d'un moteur "Cross Flow" de 1 300 cm³, à rendement élevé, avec un carburateur Weber double-corps qui brasse une puissance de 80 chevaux au frein à 5 300 tours-minute. Si ces spécifications ne vous sont pas familières, sachez qu'elles signifient que tout ira bien lorsque vous appuierez sur l'accélérateur. Escort c'est du vif-argent. Vous atteindrez 100 km/h en 13 secondes.

Sa vitesse maximum est de 150 km/h, fort utile lorsque la voie est libre. D'une façon ou d'une autre, la puissance de Escort GT est exaltante, surtout dans les dépassements. Le bloc-moteur GT est relié à une boîte nerveuse à quatre vitesses synchronisées avec changement de vitesses très doux. La planche de bord bien rembourrée, contient : le compteur de vitesses, un compte-tours, une jauge pour le carburant, une jauge de pression d'huile et un indicateur donnant l'état de la batterie. Tous ces instruments sont disposés de façon à ce que vous puissiez les lire facilement. Les sièges-baquet à l'avant sont recouverts de chlorure de polyvinyle alvéolé et vous enveloppent comme un second épiderme. Un tapis épais à poil bouclé de couleur assortie recouvre le sol. La suspension est douce sans être trop lâche, ferme sans dureté et très satisfaisante (lorsque l'on a gagné autant de rallies et de courses automobiles que Ford, on sait ce qui marche et ce qui ne marche pas).

Son équipement standard comprend des pneus à carcasse radiale. Enfin, nous avons pensé qu'avec cette puissance, vous auriez besoin de freins en conséquence. C'est pourquoi nous vous fournissons des freins à disque à l'avant. Nous préférons que vous soyez arrêté par les freins plutôt que par la police de la route.

“Escort GT” 7 cv

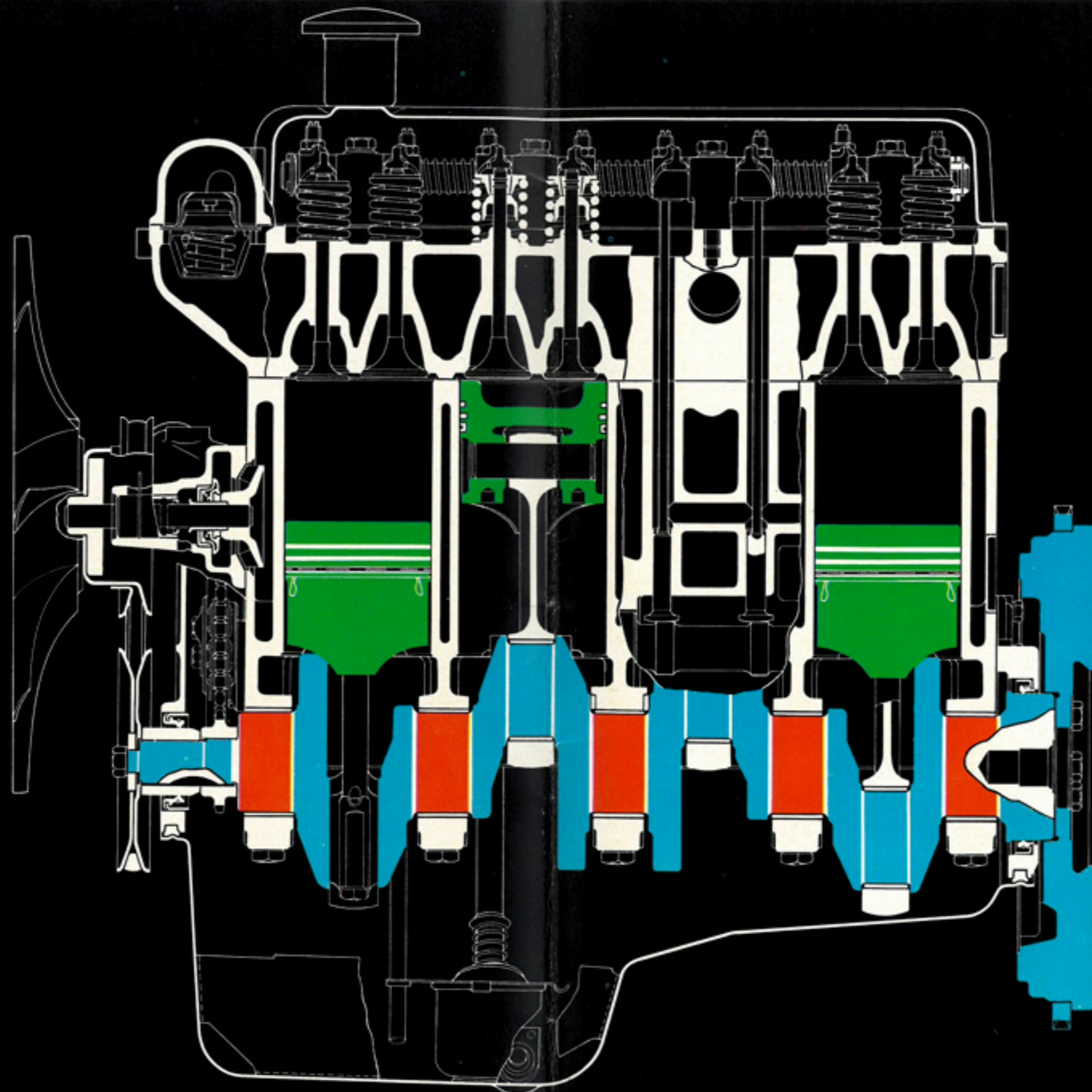




Notre nouveau moteur "Cross Flow"

Notre nouveau moteur, du point de vue technique, peut être décrit comme suit : moteur de 1098 cm³ (6 CV) ou 1298 cm³ (7 CV), à chambre de combustion incorporée dans les têtes de piston, vilebrequin cinq paliers. Si vous êtes passionné de compétitions automobiles, vous reconnaîtrez que ce genre de moteur a été largement utilisé pour les voitures de courses au cours de ces dernières années. (Et qui, si ce n'est Ford, peut se vanter d'avoir autant de moteurs équipant les meilleures voitures de course?). Ainsi, ce moteur a été amplement essayé.

Si de nombreux détails techniques vous intéressent, en voici : le moteur à combustion interne fonctionne selon le principe d'un piston enfermé dans un cylindre. Un mélange air-essence est introduit dans le cylindre par une soupape placée sur le dessus du cylindre; le piston pousse le cylindre vers le haut et comprime le mélange air-essence à l'intérieur d'un petit espace appelé chambre de combustion. Une étincelle électrique allume le mélange comprimé et cette explosion pousse le piston vers le bas du cylindre. Les gaz de combustion sont ensuite dégagés vers l'extérieur par une deuxième soupape; un nouveau mélange air-essence est alors introduit et c'est à ce point que nous sommes intervenus. Dans les anciens



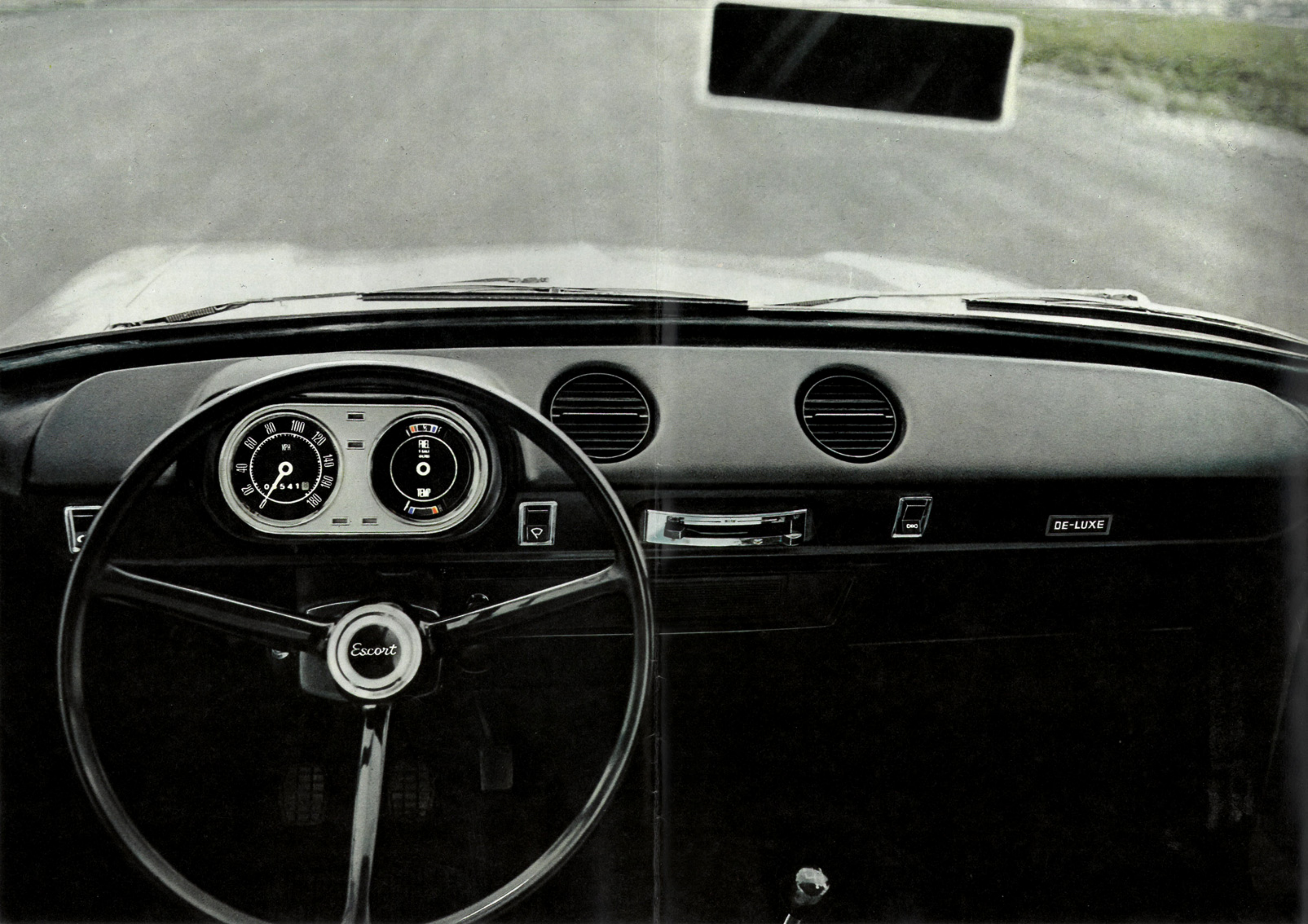
moteurs, la chambre de combustion était usinée dans la culasse, ce qui était une méthode empirique (fig. 1). A l'intérieur de cette chambre, le piston comprime le mélange air-essence. Il contient aussi la soupape d'admis-

sion qui admet le mélange air-essence, la soupape d'échappement qui permet l'évacuation des gaz brûlés après la combustion, ainsi que l'extrémité de la bougie d'allumage. D'ordinaire, les deux soupapes sont placées sur un

même côté et la bougie d'allumage de l'autre. Dans notre nouveau moteur "Cross Flow", il n'y a pas de chambre d'explosion dans la culasse. On l'a remplacée en creusant la chambre de combustion dans le piston lui-même (d'où son nom de piston à chambre incorporée) (fig. 2), ce qui permet de déterminer minutieusement la forme et la capacité de la chambre de combustion. Cela signifie aussi que la culasse peut avoir une forme plate permettant ainsi d'y adapter des soupapes plus grandes.

Le mélange air-essence au lieu de pénétrer par un seul côté et de contourner péniblement les bossages peut traverser directement la culasse (d'où son nom : "Cross Flow"). Tout ceci permet à notre moteur de mieux respirer, d'avoir un meilleur rendement, d'utiliser moins de carburant. Ses pièces intérieures restent plus longtemps propres et par conséquent, elles durent plus longtemps. Que demander de plus à un moteur ? Notre merveilleux nouveau moteur va réaliser de grandes choses tout comme notre formidable nouvelle petite voiture.

Si vous voulez conduire une voiture infatigable, toujours prête à se faufiler ou à bondir, bref une voiture moderne, pratique, économique, allez essayer une Ford Escort, la plus grande des petites anglaises !



0 20 40 60 80 100 120 140 160 180
MPH
0 541

0 50 100 150 200
RPM
TEMP

Escort

DE-LUXE

DCC



GARAGE MODERNE

Concessionnaire **Ford**
44, RUE DU DOCTEUR RAHUEL
SAINT-BRIEUC - TÉL. 33.40.15

Caractéristiques techniques

Berline de Luxe et GT.

MOTEURS : 1100 cm³, 4 cylindres, cylindrée : 1098 cm³. Alésage : 80,97 mm. Course : 53,29 mm. Taux de compression : 9,0 : 1. Puissance au frein : 54 CV, à 5000 tr/mn. Couple : 8,7 mkg à 3000 tr/mn. Soupapes en tête. Vilebrequin à cinq paliers. Culasse "Cross Flow", chambres de combustion usinées en forme de cuvette dans le piston. Système de recyclage des gaz du carter inférieur.

1300 cm³, 4 cylindres, cylindrée : 1298 cm³. Alésage : 80,97 mm. Course : 62,99 mm. Taux de compression : 9,0 : 1. Puissance au frein : 64 CV, à 5000 tr/mn. Couple : 10,8 mkg à 3000 tr/mn. Soupapes en tête. Vilebrequin à cinq paliers. Culasse "Cross Flow", chambres de combustion usinées en forme de cuvette dans le piston. Système de recyclage des gaz du carter inférieur.

GRAISSAGE DU MOTEUR : Pompe rotative à grand rendement. Élément de filtre interchangeable. Capacité du système avec filtre : moteurs de 1100 cm³ et de 1300 cm³ : 3,6 litres.

ALLUMAGE : Bobine 12 V à bain d'huile.

ALIMENTATION : Pompe du type à diaphragme actionnée par l'arbre à cames. Jauge de carburant électrique. Contenance du réservoir : 41 litres.

REFROIDISSEMENT : Sous-pression. Contenance du circuit, moteurs de 1100 cm³ et de 1300 cm³ : 5,12 litres, chauffage compris.

TRANSMISSION : Embrayage monodisque à sec du type à diaphragme. Boîte à 4 vitesses toutes synchronisées. Rapports : moteurs de 1100 cm³ et de 1300 cm³ : 1^{re} vitesse 3,656; 2^e vitesse 2,185; 3^e vitesse 1,425; 4^e vitesse 1,00. Marche arrière 4,235.

CARROSSERIE : Monocoque en acier. Toutes vitres en verre de sécurité avec zone renforcée sur le pare-brise. Déflex-

teurs ouvrants. Toutes les portes sont munies de serrures anti-effraction à couple nul. Ouïes d'expulsion de l'air vicié à la partie supérieure du panneau arrière. Finition par peinture d'une seule couleur. Moulures en métal chromé. Coffre à bagages isolé de 271 dm³. Roue de secours logée dans le coffre. Butoirs de pare-chocs sur GT. Anti-vol.

PONT ARRIÈRE : Semi-flottant, hypôide. Rapport : 4,125 (tous modèles).

SUSPENSION AVANT : Ressorts hélicoïdaux indépendants. Amortisseurs télescopiques McPherson avec jambes de force et dispositif de compensation.

SUSPENSION ARRIÈRE : Ressorts semi-elliptiques. Amortisseurs hydrauliques à double effet. Barres anti-couple sur modèle GT.

FREINS : A tambours de 20,3 mm de diamètre. A disque à l'avant plus servo sur GT.

DIRECTION : Crémaillère et pignon. Rapport : 16,5 : 1. Volant à trois branches, diamètre : 378,5 mm. Rayon de braquage : 4,55 m.

ROUES ET PNEUMATIQUES : Acier embouti. Jantes larges. Pneus : 155 x 12 carcasse radiale à chambre incorporée.

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE : Dynamo ventilée à deux balais. Démarreur. Avertisseur une seule note. Batterie 12 volts 51 AH, durée 20 heures.

TABLEAU DE BORD : Deux cadrans circulaires placés devant le conducteur comprennent : compteur de vitesses, totalisateur, jauge d'essence et voyants pour la dynamo, pression d'huile et allumage. Voyants pour les clignotants.

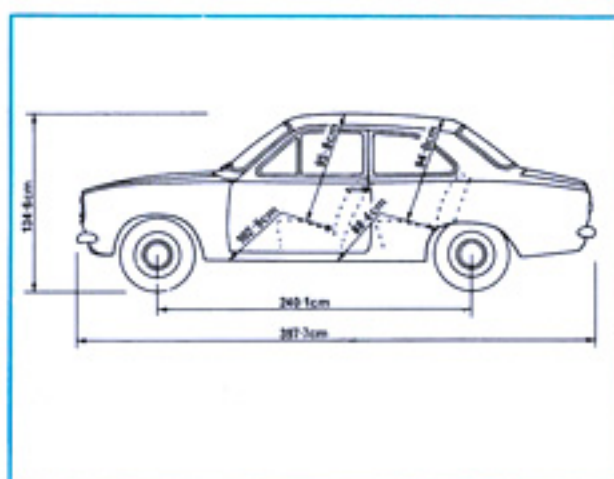
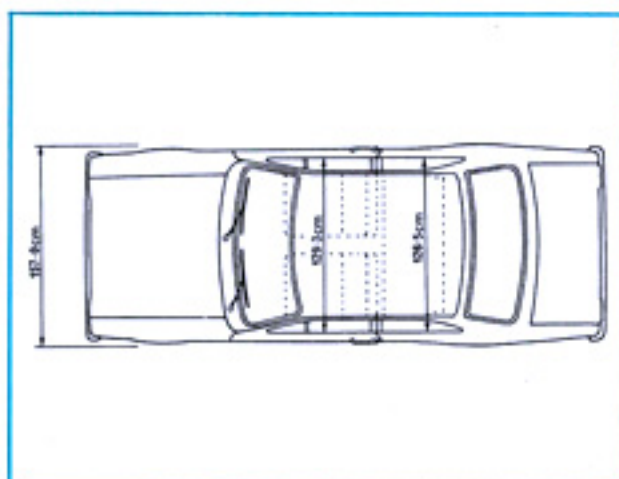
COMMANDES : Commutateur de feux de position, de phares et éclairage du tableau de bord montés sur la planche de bord, ainsi que commandes des essuie-glaces et lave-glaces, du starter, de l'allumage et du démarreur. Indicateurs de direction, éclairage phares-code,

signaux de phare et avertisseur sont commandés par un seul levier sur la colonne de direction.

ÉQUIPEMENT GÉNÉRAL : Deux phares encastrés. La GT est équipée de phares semi-monobloc. Feux de position intégrés aux phares. Feux arrière comprenant : clignotants, feux rouges, indicateur de freinage et catadioptrés. Lampe d'éclairage de la plaque minéralogique arrière. Double essuie-glace/lave-glace. Garnitures en chlorure de polyvinyle, garnitures de toit en plastique lavable. Planche de bord revêtue de chlorure de polyvinyle avec partie supérieure capitonnée. Tablette intérieure (avec rebord capitonné sur la GT). Tapis en caoutchouc de couleur assortie sur la conduite intérieure modèle De Luxe. Tapis de couleur assortie sur la GT. Sièges avant individuels réglables sur 12,7 cm. Levier de changement de vitesses au plancher.

Éclairage intérieur commandé par les portes avant. Rétroviseur intérieur. Cendrier au tableau de bord, cendriers arrière dans les panneaux latéraux. Allume-cigares. Deux pare-soleil rembourrés. Chauffage et dégivrage. Système de ventilation à l'avant, orifices réglables sur le tableau de bord. Décoration intérieure en métal chromé. Tapis de coffre.

ÉQUIPEMENTS GT : Moteur à rendement élevé de 1300 cm³. Taux de compression : 9,2 : 1. Puissance de 80 CV au frein à 5200 tr/mn. Couple : 12,6 mkg environ. Rapport de vitesse : 1^{re} : 3,377; 2^e : 1,995; 3^e : 1,418; 4^e : 1. Marche arrière : 3,868. Rapport du pont : 4,125 : 1. Bras à double courbure sur la suspension arrière. Freins avant à disque : 24,3 cm de diamètre avec servo. Carburateur double-corps. Indicateur pour l'état de la batterie. Essuie-glaces qui ne se soulèvent pas à grandes vitesses. Phares de recul.



FORD (France S. A.)
338-344 avenue Napoléon-Bonaparte
(92) Rueil-Malmaison Tél. 967-71-08

Ford, toujours soucieux d'améliorer la qualité de ses productions, se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques, couleurs et équipements de ses modèles.

